

DEFENDEREMOS

en todo momento
los derechos del
pueblo costarricense
y la soberanía
nacional.

ADELANTE

Semanario Independiente
Director: RODOLFO GUTIERREZ

DIRECCION
POSTAL
Apartado 2009
VALE
₡ 0.25

Año II

San José, Costa Rica, Domingo 8 de Agosto de 1954

N° 110

El Gobierno no puede clausurar ningún periódico

Se derrumba demagogia gobiernista al burlar la United salarios mínimos

Todo el mundo conoce la alaraca demagógica que ha hecho el Gobierno a raíz del reciente arreglo con la Bananera. Y en el discurso que con ese motivo pronunciara el señor Figueres, tuvo especial cuidado de cargar la dosis demagógica exaltando los "beneficios" que, según él, obten-

—Pasa a la Página 6

CONSTITUIDO Comité de Defensa de la Democracia Sindical en finca de Quepos

Señor
Director de "ADELANTE"
San José.

Muy Estimado Señor:

Con el deseo de que se le dé publicidad en su prestigioso periódico, nos permitimos transcribirle el siguiente acuerdo: nosotros, trabajadores del Departamento de Palma Africana en la finca Palo Seco teniendo conocimiento de lo que significa el proyecto de reforma al Código de Trabajo presentado por el Presidente de la Asamblea Legislativa Lic.

—(Pasa a la Página dos)

INTELECTUALES contra Ley Fascio

San José 27 Jul. 54

Gonzalo Sierra Cantillo, Secretario General de la Confederación General de Trabajadores Costarricenses

Los intelectuales también protestamos contra el proyecto fascista de Facio, verdadera monstruosidad contra la democracia sindical.

Fraternalmente.

Rafael Angel LLUBERE ZUNIGA.—

Declaró la Corte Suprema de Justicia al resolver Recurso de Amparo nuestro

La prensa informó, que la Corte Suprema de Justicia había declarado sin lugar el recurso de amparo establecido por el Director de este periódico contra el Ministro de Gobernación.

Tenemos a la vista la resolución de la Corte, y dice así:

"Sometido a discusión el caso, se declaró sin lugar el recurso, porque no obstante que el recurrente expone que su periódico "Adelante" fue clausurado, el Ministro niega tal afirmación y expresa que tan sólo or-

—(Pasa a la Página dos)

¿Irás a la cárcel el Director del Registro Electoral?

Cogido el hilo de graves fraudes cometidos con la complicidad del Director

En días pasados la prensa informó de "irregularidades" descubiertas en el Registro Electoral y de la "enérgica" actitud tomada por el Director

del Registro y por el Tribunal Electoral al enviar a los tribunales penales el asunto y acordar la suspensión.

—Pasa a la Página

EDITORIAL

Repudiamos los "buenos oficios" del imperialismo yanqui

La intervención yanqui para impedir que la guerra fría entre los gobiernos de Costa Rica y Nicaragua se transformara en guerra caliente, ha dado qué pensar a la gente sencilla de nuestro país, a aquella que mira las cosas sin eufemismos.

Dijimos en su oportunidad que el atentado contra la vida de Somoza había sido cuando menos tolerado —para no decir auspiciado— por el Departamento de Estado yanqui. Si, como denunciara la propia prensa de Somoza, las autoridades costarricenses, incluyendo al Mayor Cambronero, jefe del Servicio de Inteligencia y agente del F.B.I., cooperaron con los complotados, entonces había que deducir que el F.B.I. estuvo al tanto de lo que se tramaba. Naturalmente, también lo estaba el propio Somoza.

La provocación tenía por objeto debilitar la posición del Gobierno de Costa Rica y conseguir así su total sumisión y dependencia respecto al imperialismo yanqui. Y, en efecto, el gobierno de Figueres, acosado desde dentro y desde fuera del país, se ha apresurado a jurar sumisión a Washington. Y para dar prenda de su "buena fe", el gobierno ha dictado el decreto Volio Sancho contra la libertad de prensa y ha propuesto a la Asamblea Legislativa el proyecto Fascio contra la libertad sindical.

"En río revuelto, ganancia de pescadores". Aparte de conseguir sumisión a sus intereses, Washington ha vendido armas viejas por valor de cuatro millones de colones al gobierno de Figueres y ha reforzado su misión militar en Costa Rica. Somos, en mayor medida que antes, una plaza ocupada en vías de militarización.

Lo más grave de todo es que de ahora en adelante la gente que gobierna en nuestro país siente que su seguridad depende de la "buena voluntad" del Departamento de Estado. Como consecuencia, no habrá en el futuro la más mínima resistencia a las compañías norteamericanas de parte del gobierno.

No obstante, la tendencia entreguista del gobierno redundará en el crecimiento del espíritu de resistencia en el pueblo. El pueblo, cada día más, repudia al gobierno y repudia el juego turbio de los capiteos de Washington.

Pero el pueblo no está jugando todavía ningún papel. La falta de organización y de unidad entre los partidos de oposición hacen hasta el momento nula la acción popular. El gobierno está débil, muy débil. Pero seguirá haciendo lo que le venga en gana porque las fuerzas de la oposición están dispersas y desorientadas. El calderonismo sigue haciéndole el juego al gobierno con su tendencia putchista. Y como para que el putch tenga éxito se necesita estar bien con el Tío Sam, entonces el calderonismo no pierde oportunidad de mostrar su servilismo al imperialismo. Esto explica su furioso anticomunismo de última hora.

Ulate, por su parte, emula con los calderonistas y los figuerristas en cuanto a su puesto de lacayo de Washington. Como no puede aspirar para 1957, entonces sabotea toda tendencia hacia la unidad de la oposición. Ulate es una fuerza, pero una fuerza negativa. No respira más que por sus intereses personales. Su vanidad ultrajada es el móvil de todas sus actitudes. Pero el sector de la burguesía que lo sigue tendrá que optar, más tarde o más temprano, por una política más realista y positiva. El llamamiento de Castro Cervantes cayó en el vacío, por lo menos momentáneamente. Pero al hacerse evidente el fracaso de la tendencia putchista del calderonismo, lo mismo que la falta de perspectiva de la política de Ulate, cobrará fuerza la idea de unificar la oposición para imponerse al gobierno.

Cada día será más impopular el gobierno. Cada día será más claro su fracaso. Lo que hace falta es que las masas populares se organicen y se unan sobre la base de un programa de salvación nacional. El pueblo no está vencido. Cuando vea claro el camino, emprenderá con decisión.

CONSTITUIDO COMITÉ...

—(Viene de la Pág. 1ª).

Gonzalo Facio y siendo éstas en perjuicio de los intereses de los trabajadores, nos hemos reunido con el fin de oponernos a dicho proyecto. Y ante la gravedad de las consecuencias que pueda acarrear esta ley, acordamos:

Nombrar un Comité que se denominará Comité de defensa de la Democracia Sindical, el cual quedó integrado por las siguientes personas:

José Pérez Agüero
Rafael Porras Alvarado
Cruz Vallejos Gómez

Este Comité se propone luchar en contra del Proyecto Facio.

Por el Comité de Defensa de la Democracia Sindical; me suscribo atentamente;

José PEREZ AGUERO

Quepos 26 de Julio de 1954.

EL GOBIERNO...

—(Viene de la Pág. 1ª)

denó decomisar ejemplares del mismo, por considerar que contenía propaganda comunista prohibida por el artículo 98 de la Constitución Política".

El párrafo transcrito es realmente el que resuelve el problema planteado en el recurso. Las otras consideraciones de la Corte que no transcribimos por objeto demostrar, que el Ministro tuvo razón para ordenar el decomiso de algunos ejemplares de "Adelante" por él mismo indicados en su alegato de defensa.

Se deduce entonces de lo resuelto por la Corte en este caso, que si el Ministro de Gobernación hubiese ordenado la clausura de nuestro periódico, el recurso habría sido declarado con lugar. Pero que como lo que el Ministro ordenó apenas —según la propia explicación de ese funcionario en el expediente— fué el decomiso de algunos ejemplares del periódico, el recurso se declaró inadmisible.

No puede decirse entonces que hayamos perdido nuestro recurso. La Corte ha dicho en lenguaje muy claro, que el Ministro de Gobernación no tiene derecho para clausurar nuestro periódico. Esto era lo que nos importaba que la Corte dijera. Esto es lo que la Corte estaba obligada a decir para ser consecuente con el mandato constitucional y con las tradiciones democráticas de nuestro pueblo.

Tacho quiso abusar de Tío Sam

Por don Jacinto

Muchas conjeturas se forjan alrededor de las andanzas de Mora Molina. Para unos Mora Molina es un héroe. Para otros, un bandolero. Para éstos, un atrabiliario audaz. Para aquéllos, un conjurado a quien dejaron solo.

Nosotros no compartimos ninguno de esos criterios. Y nos parece que la aventura de Mora Molina no debe juzgarse como cosa personal sino como fenómeno político. Situados en ese terreno, se nos ocurre que la mejor interpretación de aquellos sucesos es la que le otorgamos a un obrero con sentido común. Héla aquí.

Dos días antes de que se alzara Mora Molina, un vocero del doctor Calderón Guardia desautorizó cualquier posible aventura. Esto significa que los dirigentes calderonistas suponían que algo se preparaba. El mismo dirigente dió la noticia, de que se pensaba hacer presidente de Costa Rica al hijo del ex-presidente Picado. Esto significa, que el "posible golpe" —según los mismos dirigentes calderonistas— tenía conexiones con Nicaragua. Nadie ignora que Teodorito es militar de la Guardia Nacional de Somoza.

Antes de que los dirigentes calderonistas desautorizaran, Somoza había formulado sus primeras amenazas contra Figueres. Lo había injuriado en un discurso y había dado a entender que muy pronto lo tumbaría. Sevilla Sacasa había dicho, que habría guerra con Costa Rica. La prensa de Ulate, que ahora resulta muy enterada de los manejos del imperialismo y sus titeres, había dado voces de alarma. Todo indicaba que la tempestad estaba a las puertas.

Se alzó Mora Molina con quince hombres. Casi desde que salió de Alajuela dió el campanazo de su rebelión. Provocó y provocó. Quería que lo persiguieran. Esto se ve muy claro ahora. No parece cierto que él esperara que su actitud fuera secundada inmediatamente dentro del país. Su intención era llevar las tropas de Costa Rica hacia la frontera de Somoza. Hacer escaramuzas en la frontera. Esta parece que fuera la misión de Mora Molina.

No consiguió Mora Molina con plenitud, llenar su objetivo. Resulta que a las tropas del Gobierno "se les acabó el parque". Y Mora Molina cruzó el Río San Juan tranquilamente, sin combate. Los combates de Mora Molina en la realidad no pasaron de las columnas de los periódicos.

Todo parecía indicar que Somoza había fracasado. No había pretexto claro que le permitiera invadir. Pero Tacho no es hombre que pueda quedarse con un empacho. Ya había hecho limpiar su guerrera de general.

Y había soñado con el desfile de la victoria. Y hasta escogido el balcón desde el cual, revisaría el desfile de sus guardias nacionales. ¿Cómo iba a permitir que todo eso se frustrara? Y no lo permitió. Los pretextos se inventaron. Se anunció la guerra con señalamiento de día y hora. Se hizo el desfile de la Guardia. Y Tacho lo presenció desde su balcón, envuelto en su chaqueta militar. Y acompañó el desfile unas cuantas cuadras. Y volvió a palacio a esperar la hora de la entrada triunfal a San José.

Pero aquí se terminó el primer capítulo sin que quedara posibilidad inmediata de abrir el segundo. El Tío Sam dijo que no. Y Tacho tuvo que guardar su guerrera; y tuvo que tragarse todas sus baladronadas bélicas. Se olvidó de la soberanía nicaragüense mancillada, y del señor Mojica preso. Todo lo olvidó ante el manotazo de Tío Sam. Todo había sido un sueño de una noche de verano.

Pero ahora precisa contestar una pregunta. ¿Por qué se alzó Mora Molina no obstante las últimas instrucciones de la dirección calderonista?

Se dice que ciertos dirigentes calderonistas estuvieron de acuerdo en utilizar el suelo nicaragüense para iniciar su lucha contra el Gobierno tico. Y que iniciaron negociaciones. Tacho les ofreció suelo y frontera. Y los empujó a prepararse. Cuando los vió listos, les dijo: Señores, éstas son mis condiciones: el Presidente lo pongo yo, y será Teodorito. Y pido carta blanca para limpiar a Costa Rica de "comunistas". "Limpiar a Costa Rica de Comunistas" significaba, autorización para asesinar a quien le viniera en gana. Estas condiciones no fueron aceptadas. Por el contrario, fueron rechazadas de manera categórica. Por eso se dió orden de que no hubiera levantamiento y menos con conexión con Tacho. Mora Molina, que ya se había puesto su traje de campaña, no obedeció y llenó su cometido. Dicer que ésta es la Historia.

Tío Sam por su parte, se dió cuenta de que ya no se trataba de una revolución o de algo que así pudiera considerarse; sino de una guerra entre Costa Rica y Nicaragua. Consideró que semejante cosa le resultaba contraproducente, sobre todo después de haber armado él mismo a los dos países; y estando tan caliente la de Guatemala. Por eso metió la mano. A Tacho seguramente le dió el buen tío en tono paternal: "Tachito quisiste tomarme el pelo. Me pediste permiso para ayudar a una revolucioncita, y cuando la revolución fracasó quisiste transformarla en invasióncita, de donde habría podido surgir una guerrita muy prematura".

Y hasta aquí el cuento del día de hoy.

EL DECRETO Volio Sancho

VIOLA ARTICULO 30 DE LA CONSTITUCION

Dice la A.M.C. en carta a Figueres

San Jos; Agosto tres de 1954 -

Señor Presidente de la República
don José Figueres —
Ciudad. —

Distinguido señor Presidente:

—Por este medio nos dirigimos a Ud. para manifestar nuestra protesta contra la promulgación del Decreto Volio Sancho que significa un grave peligro para la libertad de pensamiento y para la libertad de prensa de los costarricenses.

Consideramos que este Decreto está en abierta contradicción con las garantías que da la Constitución de la República a todos los ciudadanos y que a la letra dice: "Artículo 30 - Capítulo 1 - La República garantiza la expresión y comunicación del pensamiento en cualquier forma y sin previa censura"

Creemos nosotras que no hay ninguna razón que justifique el establecimiento de un Comité de Censura que racione y ordene según su criterio, lo que deben leer los ciudadanos de una nación que proclama a los cuatro vientos su credo democrático.

Nuestras tradiciones de cultura, heredadas por los más grandes costarricenses, como el doctor Castro Mariz, Mauro Fernández, Ricardo Jiménez, Mario Sancho, Clorito pic-

do, Omar Dengo, Carmen Lyra, Joaquín García Monge, etc., etc., no se puede echar por la borda en nombre de una falsa defensa de la democracia.

Nosotras como madres, como ciudadanas y como trabajadoras, queremos vivir en la Costa Rica democrática, libre de prejuicios, de persecución.
—(Pasa a la Pág. 6)

TRABAJADORES DE LA "FLORIDA ICE AND FARM Co" PIDEN RECHAZO DE PROYECTO DE LEY FASCIO

Señor
Diputado don Joaquín Garro J.
Presidente de la Comisión de Trabajo y Previsión Social.
Asamblea Legislativa.

Los suscritos, trabajadores de la fábrica de hielo "Florida", manifestamos a usted lo siguiente:

Nosotros no pertenecemos a ningún sindicato y somos de diferentes ideologías políticas, pero en nuestra condición de trabajadores venimos a pedir que se rechace el proyecto de Ley del diputado Facio porque va

contra el derecho que tenemos todos de elegir libremente los dirigentes sindicales. Consideramos que la ley propuesta coarta esa libertad sindical.

San José, 23 de Julio de 1954.

fe.) Alferdo Obando J.
Jesús Hernández Ramos
Ramón Gómez Garita
José Angel Mata A.
Manuel Fallas M.
Mario Villalobos Q.
(otra firma)
Carlos Eduardo Umaña

HE AQUI EL PROGRAMA "LIBERTADOR" de CASTILLO ARMAS

Hemos tenido a la vista el pe-

riódico "Momento de México" del cual tomamos la siguiente información:

"Visión", revista pocha y órgano oficioso del Departamento de Estado yanqui, escribe: "Se espera que el nuevo gobierno (de Guatemala) tome, entre otras, las medidas siguiente: Modificación de la Ley de Hidrocarburos para permitir la explotación de ciertas zonas del Petén donde se cree que hay petróleo. Solución favorable a la United Fruit devolviéndole las tierras que le fueron expropiadas. Decidido apoyo a Estados Unidos en las Naciones Unidas y dentro del sistema interamericano..." He allí los auténticos fines de la famosa cruzada anticomunista que subvencionadas de la Embajada norteamericana en México".

A los suscritores de "ADELANTE" en Santo Domingo de Heredia

Santo Domingo de Heredia 1º de Agosto.

Señores...

Los agentes del periódico "ADELANTE", en Santo Domingo de Heredia, acordaron nombrar unas Comisiones que se componen de dos personas para que visiten a todos los lectores del mencionado periódico; con el fin de ponerlos al día con las cuentas que tienen pendientes.

Como es del conocimiento de todos nuestros lectores este periódico se sostiene únicamente con las pesetas de los lectores. Al poner las cuentas al día, esto permitirá que el periódico siga llegando puntualmente.

Atte. LOS AGENTES..

Información Económica

¿Puede Costa Rica escapar de la crisis económica que se cierne sobre los Estados Unidos?

Costa Rica se encuentra al borde de una catástrofe económica, como consecuencia de la perspectiva de crisis que se cierne sobre los Estados Unidos.

Nuestro gobierno está en condiciones de evitar la caída de nuestra economía en el profundo abismo de la miseria que provocará la crisis económica que se le avecina a los Estados Unidos, si desde ahora toma medidas firmes.

Por ejemplo, el actual gobierno debe modificar totalmente su política de comercio internacional procurando la mayor diversificación de nuestras exportaciones.

La economía de Costa Rica descansa en forma muy importante sobre la entrada de dólares por concepto de la venta de la producción de café. Es sabido que el volumen de ventas de bananos en el exterior es tanto o más considerable que la de café, pero el negocio del banano lo explota la United Fruit Company y a Costa Rica sólo le quedan legiones de tuberculosos y de miserables. Entonces el café adquiere una importancia básica para el Comercio Exterior de Costa Rica y nuestros gobernantes deben tomar medidas previsoras para evitar que la agudización de la crisis económica en los Estados Unidos nos lleve fatalmente a la ruina.

Antes de la guerra mundial el 79 por ciento de nuestras exportaciones de café se colocaban en los mercados europeos. Los Estados Unidos recibían un 19 por ciento. Pero la guerra mundial fué aprovechada por los Estados Unidos que desplazó en gran medida a sus "amigos" occidentales, arruinándolos. Ello se manifestó naturalmente en nuestro propio comercio exterior, que a partir de la guerra comenzó a depender más y más de los Estados Unidos.

En estos momentos más de la mitad de las cuotas de exportación de café de Costa Rica se vende a Estados Unidos, y no se necesita mayor capacidad para comprender que a muy corto plazo Costa Rica soportará un agudo problema económico al quedarse sin mercados para vender su principal producto de exportación; la que repercutirá de inmediato en todas las actividades y en todos los sectores del país.

Este panorama adquiere relieves de mayor gravedad si se toma en cuenta de que en estos momentos Estados Unidos está maniobrando abiertamente para hacer efectivo el boicot a los caficultores latinoamericanos. El Ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador, Edmundo Canessa, que es a la vez Presidente de la Federación de Cafetaleros FEDECAME, ha protestado indignado porque los comerciantes y autoridades norteamericanas quieren bajar los precios de compra del café para subir sus propias utilidades. Canessa ha aportado cifras demostrando que las utilidades de un cafetalero latinoamericano obtenidas en una libra de café son muy pequeñas, en relación con las utilidades que en cada libra de café obtienen los norteamericanos. Y que a pesar de ello los yanquis quieren seguir

umentando sus utilidades a base de reducir las que obtienen los productores latinos.

Existían esperanzas de que los Estados Unidos modificarían su actitud con respecto a los países latinoamericanos. Y se cifraban grandes esperanzas sobre una conferencia económica que lograra un entendimiento entre los Estados Unidos y América Latina en relación con estos problemas.

Por cierto que el Presidente Figueres ha pedido la celebración de esa conferencia repetidas veces.

Pero el Presidente Eisenhower declaró el domingo 1º de agosto que podían perder toda esperanza los países latinoamericanos, por que los Estados Unidos no llegarían a dicha conferencia económica (que se celebraría en Río de Janeiro) a resolver los problemas económicos de los países de América Latina, sino los suyos propios. (En Caracas, para lograr mayor apoyo a la resolución anticomunista prometieron modificar su tratado, pero ya vemos como los Estados Unidos no cumplirán).

Y hay cierta justificación en esta actitud imperialista. Es sabido que las reservas agrícolas de los Estados Unidos hasta fines de 1953 eran de OCHO MIL MILLONES DE DOLARES. Los graneros están virtualmente llenos. Son artículos que no tienen salida. Es una enorme super-producción que acompañada de OCHENTA Y DOS MIL MILLONES DE DOLARES que tienen acumulados en la industria y el comercio, está precipitando rápidamente a la economía yanqui a la crisis.

¿Van a seguir, entonces, los Estados Unidos, una política de ayuda a América Latina a comprarle a buenos precios los artículos que produce, si los propios Estados Unidos tienen el agua al cuello?

La perspectiva es, no sólo que los Estados Unidos tratarán en el futuro de comprar a precios ridiculos, sino algo peor: los Estados Unidos, muy pronto, dejarán de comprar, incluso tratará de obligarnos a adquirir toda su enorme sobre-producción a quién sabe qué precio y bajo quién sabe qué amenazas.

Esto es claro, y frente a este panorama el gobierno tiene que buscar una salida. Esa salida, la es, sin duda alguna, el comercio con los demás países de Europa y Asia, pero especialmente de Europa. Antes de la guerra Inglaterra nos compraba más de dos millones de dólares de café. Alemania nos compraba más de un millón de dólares. Y esas cifras, en aquella época, significaban un elevado porcentaje que consolidaba el comercio exterior de Costa. Hoy, como hemos dicho, casi sólo le vendemos a Estados Unidos y esa dependencia debe ser evitada por el bien del país: En esto coincidimos todos los costarricenses: pobre y ricos; figueristas, catderonistas, ulatistas y comunistas.

El mercado de Costa Rica con la Alemania del Este debe reanudarse. Así mismo deben restablecerse los vínculos comerciales con Checoslovaquia, Polonia, y

— Pasa a la Pág. 4

IRA A LA CARCEL...

sión inmediata de tres empleados comprometidos en el asunto. Un redactor de "ADELANTE" logró obtener una información detallada de este escandaloso asunto.

Un accidente de tránsito:

Aunque parezca mentira, por medio de un accidente de tránsito se logró coger el hilo de los escandalosos fraudes que se han cometido en el Registro. Al producirse un choque de dos automóviles el Instituto Nacional de Seguros se apersonó por estar uno de los vehículos asegurado. Cuando el Instituto quiso investigar sobre la responsabilidad del chofer se encontró con que éste era menor de edad pero que la licencia le había sido concedida porque había presentado su cédula de identidad como mayor. Investigando este caso apareció una gran cantidad más en las mismas condiciones.

Don Ulises se pone enérgico:

La noticia trascendió al público y el Director del Registro, don Ulises Soto, se puso muy enérgico. Ordenó la inmediata suspensión de tres empleados complicados en el asunto, un hombre y dos mujeres, y presentó la denuncia a los tribunales penales para que los infractores sean castigados. Se acusa a dichos empleados del Registro de adulterar las constancias de nacimiento de menores de edad. El asunto pasó a conocimiento del Tribunal Nacional Electoral, que aprobó todo lo actuado por don Ulises.

Millares de casos similares:

La resolución tomada por don Ulises Soto y confirmada por el Tribunal Nacional Electoral, ha causado verdadero revuelo entre todos los empleados del Registro. Comentarios que escuchamos entre dichos empleados, hacían notar que eran muchos millares los casos de menores de edad que habían obtenido cédula de identidad mediante la adulteración de sus respectivas constancias de nacimiento, y que si los empleados acusados "cantaban" todos irían a parar a la cárcel.

Complicados don Ulises Soto y don Mario Herrera:

El asunto se ha puesto más grave de lo que parecía. Muchos de los empleados del Registro han manifestado que esas adulteraciones se hicieron,

—Viene de la página 1ª

en muchísimos casos, con la autorización o la orden de don Ulises Soto y de don Mario Herrera, Oficial Mayor. Comentaban los empleados que antes de las elecciones fueron millares los menores de edad que obtuvieron cédulas mediante ese proce-

SE DERRUMBA LA...

drian los trabajadores bananeros, pues se había conseguido que la Compañía retirara sus demandas contra los salarios de ₡ 13.60 y ₡ 11.60 para los obreros del Pacífico y del Atlántico respectivamente, permitiéndose incluso hacer números alegres con la cantidad de millones que dicho aumento de salarios representaba y desde luego, incluyendo en este cálculo a todos los trabajadores de la Compañía.

Ya en comentarios anteriores habíamos dicho que la citada fijación de salarios no afecta a todos los trabajadores de la Compañía Bananera de C. R., e incluso puede decirse que un alto porcentaje de esos trabajadores no son afectados por dichos salarios, pues ya antes de dictarse muchos trabajadores ganaban un salario más alto del que se fijó y porque no se ha seguido una política justa para obligar a la Empresa a aplicar dicho salario mínimo a los trabajadores a destajo que son la mayoría en esas zonas.

Pero hay algo más, de lo que no nos habló el Presidente en su discurso y que no ha sido tomado en cuenta en el cacareado contrato con la Bananera, y es el hecho de las maniobras de la Empresa para burlar la reciente fijación de salarios. Estas maniobras ya se están haciendo sentir con grave perjuicio para los trabajadores. En primer lugar la Compañía ha modificado los precios de sus artículos en los comisariatos.

Las modificaciones de precios en los artículos de consumo también han sido aplicadas en los comisariatos de la zona atlántica y corre el rumor de que aún se elevarán más.

En segundo lugar, la empresa ha hecho, violando el decreto de salario mínimo, insignificantes reajustes en los precios de los trabajos a destajo pero exigiéndole al trabajador el doble de trabajo o rendimiento. Por ejemplo: En las fincas de Abaca la Compañía pagaba las "chapias" en mantenimiento a ₡ 18.00 la hectárea,

dimiento con autorización de los jefes superiores. Dicen varios de estos empleados que si a ellos se les complica en este asunto, no tendrían más remedio que "desenvolver el tamal" y que si ellos van a la cárcel también irán el Director del Registro y el Oficial Mayor.

—Viene de la página 1ª

y ahora las paga a ₡ 19.00 pero exigiendo el trabajo a raz del suelo; la limpia de mata la pagaba a ₡ 100.00 la hectárea, y ahora la paga a ₡ 116.00 pero exigiendo una rodaja del doble de la que hacía y más respado. Para completar su maniobra la empresa está despidiendo, en la división de Golfito, grupos de trabajadores de distintos departamentos industriales, pagándoles las prestaciones y negándoselas a otros.

Si a la anterior agregamos las arbitrarias disposiciones del Ministro Volio Sancho, negándoles a los trabajadores bananeros el derecho a celebrar sus reuniones sindicales tenemos el cuadro completo de la llamada "ayuda" que el gobierno dice dar a los trabajadores.

De continuar las cosas como están es indiscutible que los trabajadores de la United quedarán peor que como estaban, de ahí que los sindicatos independientes del Atlántico y del Pacífico se estén movilizándose en defensa de los trabajadores y pedirán al Ministerio de Trabajo el cese de las maniobras de la Compañía y el respeto a su legítimo derecho de reunión.

DECRETO VOLIO...**—(Viene de la Pág. 4)**

ciones arbitrarias, que niegan nuestra prestigio de pueblo culto y progresista.

Pedimos a Ud., señor Presidente, que prometió en la campaña electoral pasada, respetar la Paz y la Libertad de todos los costarricenses, revisar este decreto antidemocrático, que consideramos ofensivo para la dignidad de todos los ciudadanos.—

Esperando su atención, se suscribe de Ud at y s s s.,

MARIA de MATA

Presidente de la Alianza de Mujeres Costarricenses

DAISY RAMIREZ

Secretaria de Correspondencia

EL EJEMPLAR "MODO DE VIDA NORTEAMERICANO"

"EL RACKET"

(Tomado del libro "América de un Piso", Editorial Cronos, Buenos Aires Argentina).

Por las calles (se refiere a las de los Estados Unidos) corren los vendedores de diarios gritando: ¡El asesinato de un agente de policía! ¡El asalto de un banco! ¡El pesqui-sa Tomás mató al "gánster" James! El "ganster" Phillips mató al pesqui-sa Patterson.

Sería sorprendente que en esta ciudad no hubieran tiros secues-tros de hijos de millonarios, casas públicas enmascaradas y "racket". "Racket" es la más segura y lu-crativa de las profesiones, si se la puede llamar profesión. Casi no ex-iste género de actividad humana que no fuera tocado por el "rac- ket". A un negocio entran varios jóvenes atléticos con sombreros cla-ros, y solicitan del dueño una con-tribución mensual por la cual ellos procurarían disminuir los impues-tos que el comerciante paga al Es-tado. Si el negociante no acepta, los jóvenes sacan ametralladoras portátiles y disparan contra el mos-trador. Entonces él acepta. Eso es "racket". Después vienen otros jó-venes y piden cortésmente otra contribución mensual para librar al dueño de los primeros. Y también disparan contra el mostrador. Eso también es "racket". Los obreros de los sindicatos amarillos cobran a los fabricantes por romper huel-gas. Y de los obreros por conse-guirles trabajo. Es también "rac- ket". Los artistas pagan el diez por ciento de su sueldo a los agentes aunque encuentren ocupación en su intermedio. También es "rac-

ket". Un médico envía al enfermo hepático para que consulte a un dentista, y recibe de este último el euarenta por ciento de sus hon-orarios. También eso es "racket".

A veces ocurre este que nos con-tó un médico de Chicago.

—Poco tiempo antes de las elec-ciones al congreso del estado de Illinois, vino a verme un hombre a quien veía yo por primera vez en mi vida. Era un "politician" del Partido Republicano. "Politician"

PARODIA de la Cucaracha

(Saque Copias y las pasa a sus a-migos Agréguele otras copias de su cosecha)

La democracia, la democracia
ya no puede caminar,
porque resbala, porque resbala
en la farsa y la traición.

El ministro Volio Sancho
persigue las desnudeces
y también dice sandeces
que le dan mucho color...

La democracia, la democracia...

Los Fernandos y los Chalos
sabotean la democracia
porque les estorba el paso
de su tango original.

La democracia, la democracia...

El ministro Volio Sancho
es el rey del gallinero
y por eso cacarea
para llegar de primero.

es un negociante, un hombre cuya profesión es la baja política. La po-lítica es la fuente de sus ganancias. Odio a ese tipo de hombres, grose-ros, atrevidos, mal educados. Es inevitable en ellos un cigarro en la boca, sombrero ladeado, ojos tur-bios y un anillo falso en el dedo gordo. "¡Buenos días, doc! —me dijo este hombre—. ¿Por quien piensa usted votar?" Quise darle una bofetada y echarlo a la calle. Pero medí la amplitud de su espal-da y comprendí que si alguien sal-cría rodando a la calle ése sería yo. Por eso dije discretamente —vo-taré por el candidato que prefiero. "Bien, dijo el "politician"— ¿me parece que usted tiene una hija q' espera desde hace cuatro años un puesto de maestra?" Respondí que efectivamente así era. "Muy bien, dijo mi visitante, si usted vota por nuestro candidato, trataremos de lograr para su hija ese puesto, pe-ro si usted vota por nuestro con-trario puedo ponerle que su hija nunca será maestra." Ahí terminó la conversación. "Adiós doctor —me dijo el hombre al despedirse—. El día de las elecciones pasaré por usted". Es claro que me indigné, rabíe, hasta sufrí por este descaró. Pero el día de las elecciones vino a buscarme. "Buenos días, doc, —dijo— puedo llevarlo a la mesa e-lectoral". Y sabe, fui con él. Pen-sé que al fin y al cabo era igual que fuese elegido republicano o democrata, y talvez mi hija logra-ra ese puesto. No conté a nadie con esto, me daba vergüenza. Pero esa vida política no la llevo, sola-mente yo. En todas partes reina el "racket".

INFORMACION ECONOMICA

(Viene de la página 5)

Unión Soviética, etc. En el Asia tenemos la posibilidad de un gran mercado, el de China.

Existe la gran oportunidad de que estos países in-cluso nos pueden proporcionar maquinaria que los Es-tados Unidos nos niegan. Maquinaria que nuestro país necesita para su desarrollo industrial y que por tanto los Estados Unidos no quieren venderla para evitarse futuros competidores en los mercados.

Esto es desesperante. Todos los grandes países se están safando de esa garra diabólica de los Estados Uni-dos. Hasta las grandes potencias comercian con la Unión Soviética, China, etc. Los mismos Estados Unidos lo ha-cen para obtener ventajas económicas, de toda índole. Pero estos países pequeñitos de América, que son los

que más necesitan el estímulo de ese comercio exterior que nos ofrecen esas potencias, no se atreven a comer-ciarse por miedo al grosero Mr. Dulles o a cualquier otro patán de los que acostumbran humillarnos.

Pero el gobierno debe comprender que los Estados Unidos actúan conforme a sus propios intereses al de-mandar a estos paisitos el aislamiento económico con los países de Europa y Asia. Pero que los intereses nues-tros nos deben llevar a lo contrario: a establecer am-plias relaciones comerciales y diplomáticas con esos paí-ses, pues sólo con un cambio de orientación en esta ma-teria, podemos librarnos del tremendo impacto de la crisis económica que se avecina.

Se impuso el Ejército en Guatemala

Honda división en las filas reaccionarias

En Guatemala no todo marcha a pedir de boca para los tutores imperialistas. Los cadetes de la Academia Militar apoyados por tropas regulares del Ejército atacaron, hasta obligar a rendirse, las tropas de Castillo Armas que habían sido movilizadas a la capital para participar en un desfile. El incidente se inició en un prostíbulo. Los "caballeros cadetes" se sintieron humillados por los liber-

tadores y estalló la contienda.

El hecho de que Castillo accediera a la demanda de los cadetes de desarmar y disolver su ejército, indica que los jefes militares del ejército regular son los dueños de la situación en Guatemala. Ellos fueron los que realmente derrocaron a Arbenz, sirviendo los designios del Departamento de Estado. Las tropas de Castillo Armas fueron un bluff y al pa-

recer han terminado sus papeles.

Es presumible que, pese a las apariencias, el pugilato entre jefes militares no termine aquí. El embajador yanqui Peurifoy hará todo lo que esté a su alcance para armonizar los intereses en pugna. Pero queda claro que Castillo Armas no las tiene todas consigo y que apenas pueda procurará purgar el comando del ejército de elementos hostiles. Castillo Armas cuenta con el apoyo del sector civil de la reacción, pero no con el ejército, así éste le haya jurado acatamiento. Es peligroso jugar a profetas, pero los indicios son de que la división entre el grupo de Castillo Armas y los coroneles del ejército que representa Monzón, tenderá a acentuarse. Así, si las fuerzas democráticas y antimperialistas logran reagruparse, el triunfo de la reacción guatemalteca será efímero.

El pueblo de Guatemala, que dirá sin duda la última palabra, está viendo como en pocas semanas el Programa de sus "libertadores" se traduce en hambre y opresión. Es esta una lección muy dolorosa pero tal vez necesaria. También en Costa Rica el pueblo necesitaba la lección de la diferencia que hay entre las promesas y los hechos de Figueres, como aprendió que Otilio Ulate no se mueve más que por vanidad y ambición personal.

TORMO SIGUE VIOLANDO LOS DERECHOS DE SUS TRABAJADORES

**NO PAGA EL SEGURO SOCIAL DESDE HACE 7 MESES.
NO LES HA CANCELADO SUS VACACIONES.
CONTINUA ATRASANDO EL PAGO DE LOS SALARIOS.
LOS SERVICIOS SANITARIOS NO HAN SIDO ARREGLADOS.**

Varios trabajadores de la Imprenta Tormo se han acercado a nuestra redacción para pedirnos que no quitamos el dedo de la llaga por las tantas violaciones que contra sus derechos se cometen en esa empresa. En efecto, hemos tenido a la vista copia de una carta enviada por el Secretario General del Sindicato de Artes Gráficas a la Inspección General de Trabajo pidiendo la intervención de ese organismo para tratar de corregir tantas irregularidades.

El Sindicato denuncia que ya va para siete meses el atraso de Tormo en el pago del Seguro Social con grave perjuicio para los trabajadores, que sí pagan la cuota semana a semana. También denuncia que hasta el momento la empresa no ha cancelado totalmente las vacaciones de sus trabajadores, pues a una parte del personal sólo 10 días le ha dado y a otra parte aún no se les ha concedido ese derecho.

Plantea además la nota del Sindicato que, a pesar del convenio suscrito por la empresa con los trabajadores hace dos años para que no hubiera atraso en el pago de los salarios, el atraso se sigue produciendo cada vez en mayor medida teniendo que esperar en ocasiones hasta después de la una de la tarde para recoger el salario. Dice el Secretario General del Sindicato que a un requie-

rimiento suyo para resolver este problema, el señor Edmundo Tormo le contestó que la empresa hacía lo que le daba la gana.

Por otra parte, los pésimos servicios sanitarios del taller no han sido arreglados a pesar de las prevenciones de Salubridad Pública. Todos estos problemas están haciendo comprender a los trabajadores de Tormo que no les queda otro camino que apoyar al Sindicato para tratar de mejorar su situación.

EN SIXAOLA LA CHIRIQUI LAND Co. VIOLA EL CODIGO DE TRABAJO

Hemos recibido de Sixaola diecinueve cartas en las que se nos pide publicar la terrible situación porque están atravesando los trabajadores de la Chiriquí Land Co.

Dicen nuestros informantes que para esta subsidiaria de la United Fruit Co. no existe el Código de Trabajo. Por ejemplo, si un trabajador se enferma no cuenta con atención médica inmediata y no le pagan el medio salario por los días de incapacidad. Muy corrientemente las mujeres dan a luz en la misma ambulancia en que las trasladan por lo

tardado de este servicio. Hay casos en que la Compañía ha pagado C. 1.80 por incapacidad y esto teniendo el trabajador que esperarse hasta 50 días para que le paguen. En cambio, cuando se trata de un enfermo que tiene que pagar la atención el cobro no se hace esperar.

En esta zona las viviendas no tienen agua ni servicios sanitarios. Todo esto, dicen nuestros informantes, ha sido denunciado al señor Ministro de Trabajo en dos ocasiones sin que este funcionario se haya dignado siquiera contestar las quejas.